

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS

tehty 17 päivänä heinäkuuta 2009

Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä tehdyn päätöksen EKP/2006/17 muuttamisesta

(EKP/2009/19)

(2009/594/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 26.2 artiklan,

1 artikla

Muutokset

sekä katsoo seuraavaa:

Muutetaan päätöstä EKP/2006/17 seuraavasti:

(1) Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä annettujen suuntaviivojen muuttamisesta 7 päivänä toukokuuta 2009 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2009/10 ⁽¹⁾ sallitaan pääsy eurojärjestelmän avomarkkinaoperaatioihin ja maksuvalmiusjärjestelmään sellaisille luottolaitoksille, jotka ovat toimivaltaisten kansallisten viranomaisten suorittamaa valvontaa vastaavan tarkastusmenettelyn alaisia, ottaen huomioon näiden laitosten erityinen asema yhteisön oikeudessa.

1) Korvataan 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Käytettäessä suuntaviivojen EKP/2006/16 1 artiklassa määritellyillä termeillä on sama merkitys, kun niitä käytetään tässä päätöksessä.”

(2) Katettujen joukkovelkakirjalainojen osto-ohjelman toteutuksesta 2 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä päätöksellä EKP/2009/16 ⁽²⁾ perustetaan ohjelma katettujen joukkovelkakirjalainojen ostoja varten.

2) Päätöksen EKP/2006/17 liitteitä I ja II muutetaan tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Loppumääräys

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2009.

(3) Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä 10 päivänä marraskuuta 2006 tehtyä päätöstä EKP/2006/17 ⁽³⁾ on tarpeen muuttaa, jotta se vastaisi tätä politiikassa tapahtunutta kehitystä,

Tehty Frankfurt am Mainissa 17 päivänä heinäkuuta 2009.

EKP:n puheenjohtaja

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ EUVL L 123, 19.5.2009, s. 99.

⁽²⁾ EUVL L 175, 4.7.2009, s. 18.

⁽³⁾ EUVL L 348, 11.12.2006, s. 38.

LIITE

Muutetaan päätöksen EKP/2006/17 liitteitä I ja II seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä I oleva taulukko "Saamiset" seuraavasti:

"SAAMISET

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
1) Kulta ja kultasaamiset	Fyysinen kulta eli kultaharkot, -rahat, -levyt ja -kimpaleet, joko varastoitu tai "matkalla". Investointikulta (ei-fyysinen kulta), esimerkiksi kulta avistatileillä (yhteistileillä), määräaikaistalletukset, ja seuraavista liiketoimista johtuvat kultasaamiset: i) kultapitoisuuden muuttumiset ja ii) sijaintipaikkaa tai laatua koskevat kultaswapit, joissa luovutusajankohdan ja vastaanottoajankohdan väliin jää vähintään yksi pankkipäivä.	Markkinahintaan
2) Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolella olevilta vastapuolilta, mukaan luettuina kansainväliset ja ylikansalliset laitokset sekä euroalueeseen kuulumattomat keskuspankit.	
2.1 Saamiset Kansainväliseltä valuuttarahastolta (IMF)	<p>a) <i>Varanto-osuuteen</i> kuuluvat <i>nosto-oikeudet (netto)</i></p> <p>Kansallinen kiintiö, josta vähennetään IMF:n hallussa olevat euromääräiset talletukset. IMF:n tili 2 (hallinnollisten kulujen eurotili) voidaan joko sisällyttää tähän erään tai erään "Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle".</p> <p>b) <i>Eryityiset nosto-oikeudet</i></p> <p>Eryityiset nosto-oikeudet (brutto).</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i></p> <p>GAB-rahoitusjärjestelyt, erityisiin lainajärjestelyihin kuuluvat lainat, köyhyyden vähentämisen ja kasvun nopeuttamisen ohjelman piiriin kuuluvat talletukset.</p>	<p>a) <i>Varanto-osuuteen</i> kuuluvat <i>nosto-oikeudet (netto)</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p> <p>b) <i>Eryityiset nosto-oikeudet (brutto).</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset, lainat ja muut valuuttamääräiset saamiset	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</i></p> <p>Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaidittaessa takaisin maksettavat luotot, takaisinmyyntisopimukset.</p>	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i></p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
	<p>b) Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeenlaskemat joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, rahamarkkinapaperit sekä osakkeet ja osuudet, joita hoidetaan osana valuuttavarantoja.</p> <p>c) Valuuttamääräiset lainat (talletukset) euroalueen ulkopuolella, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>d) Muut valuuttamääräiset saamiset</p> <p>Setelit ja metallirahat euroalueen ulkopuolelta.</p>	<p>b)i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iii) Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iv) Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>c) Valuuttamääräiset lainat</p> <p>Talletukset nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p> <p>d) Muut valuuttamääräiset saamiset</p> <p>Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>
3) Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta	<p>a) Arvopaperisijoitukset euroalueella, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>Euroalueella olevien liikkeenlaskemat joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, rahamarkkinapaperit ja osakkeet ja osuudet, joita hoidetaan osana valuuttavarantoja.</p>	<p>a)i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>a)ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
		<p>a)iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>a)iv) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i></p> <p>Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>b) <i>Muut saamiset</i></p> <p>Talletukset ja muut lainat nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>
4) Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta		
4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat	<p>a) <i>a)Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</i></p> <p>Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaa-dittaessa takaisin maksettavat luotot, euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset</p> <p>b) <i>Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</i></p> <p>Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat osakkeet ja osuudet, joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat ja rahamarkkinapaperit</p> <p>c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia lainoja</i></p>	<p>a) <i>Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa</i></p> <p>Nimellisarvoon</p> <p>b)i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iv) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p>c) <i>Lainat euroalueen ulkopuolelle</i></p> <p>Talletukset nimellisarvoon</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
	<p>d) Euroalueen ulkopuolisten tahojen liikkeesen laskemat arvopaperit, lukuun ottamatta erään 'Muut rahoitusvarat' kuuluvia saamisia</p> <p>Ylikansallisten tai kansainvälisten organisaatioiden (esim. Euroopan investointipankki) liikkeesen laskemat arvopaperit organisaation maantieteellisestä sijainnista riippumatta.</p>	<p>d)i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimerkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Markkinahintaan</p> <p>Preemiot/diskontot jaksotetaan</p> <p>d)ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimerkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>d)iii) Ei-jälkimerkkinakelpoiset arvopaperit</p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset	Luotonanto ERM II:n ehtoilla.	Nimellisarvoon
5) Rahapolitiisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille	Erät 5.1-5.5: Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 31 päivänä elokuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/7 (1) liitteessä I kuvattuihin rahapolitiikan välineisiin liittyvät liiketoimet.	
5.1 Perusrahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan viikoittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on viikko.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.2 Pitempiäaikaiset rahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan kuukausittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on kolme kuukautta.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla hienosäädetään markkinoita tarvittaessa.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla vaikutetaan eurojärjestelmän rakenteelliseen asemaan rahoitussektoriin nähden.	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.5 Maksuvalmiusluotot	Yön yli –likviditeetti vakuuskelpoisia arvopapereita vastaan etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmä)	Nimellisarvoon tai takaisinostohintaan
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot	Luottolaitoksille myönnetty lisäluotot, jotka aiheutuvat näille luottolaitoksille aiemmin myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopaperien arvonnoususta.	Nimellisarvoon tai hankintahintaan

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
6) Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, erään 'Euromääräiset arvopaperit euroalueelta' kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset, mukaan lukien transaktiot, jotka johtuvat euroalueen aikaisempien valuuttavarojen muuntamisesta, ja muut saamiset. Kirjeenvaihtajapankkimallin tilit ei-kotimaisissa euroalueen luottolaitoksissa. Muut saamiset ja operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin	Nimellisarvoon tai hankintahintaan
7) Euromääräiset arvopaperit euroalueelta		
7.1 Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit	Euroalueella liikkeeseen lasketut arvopaperit, joita pidetään rahapolitiikan harjoittamista varten. Hienosäätöoperaatioita varten hankitut EKP:n velkakirjat	<p>i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>
7.2 Muut arvopaperit	Muut kuin erään 7.1 'Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit' ja erään 11.3 'Muut rahoitusvarat' kuuluvat arvopaperit; joukkovelkakirjat, vekseli, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, suoraan pidettävät rahamarkkinapaperit, mukaan luettuina euromääräiset valtion velkakirjat ajalta ennen EMUa. Osakkeet ja osuudet.	<p>i) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>ii) <i>Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
		iv) <i>Jälkimerkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i> Markkinahintaan
8) Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä	Saamiset julkisyhteisöiltä ajalta ennen EMUa (ei-jälkimerkkinakelpoiset arvopaperit, lainat)	Talletukset/lainat nimellisarvoon, ei-jälkimerkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan
9) Eurojärjestelmän sisäiset saamiset		
9.1 EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset	Vain EKP:n taseessa Kansallisten keskuspankkien antamat velkakirjat EKP:n velkasitoumuksia koskevien back-to-back -sopimuksen perusteella.	Nimellisarvoon
9.2 Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmässä liittyvät saamiset	EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin liittyvät saamiset euroseteleiden liikkeenlaskusta 6 päivänä joulukuuta 2001 tehdyn päätöksen EKP/2001/15 mukaisesti (2)	Nimellisarvoon
9.3 Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)	Seuraavien alaerien nettopositiot: a) TARGET2-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastaavien tilien saldoista johtuvat nettosaamiset eli saamisten ja velkojen nettosumma – katso myös erä 'Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)' b) muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset saamiset, myös EKP:n euroseteleistä saaman tulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille.	a) Nimellisarvoon b) Nimellisarvoon
10) Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (saamiset), mukaan lukien selvitettävänä olevat sekrit.	Nimellisarvoon
11) Muut saamiset		
11.1 Euroalueen metallirahat	Eurokolikot	Nimellisarvoon
11.2 Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus	Maa-alueet ja rakennukset, kalusto, mukaan lukien atk-laitteistot, ohjelmistot.	Hankintahintaan poistot vähennettynä Poistoilla tarkoitetaan hyödykkeen poistopohjan systemaattista kuluksi kirjaamista sen taloudellisen vaikutusajan kuluessa. Taloudellinen vaikutusaika on ajanjakso, jona käyttöomaisuuden odotetaan olevan yrityksen käytettävissä. Yksittäisten merkittävien käyttöomaisuuserien taloudellinen vaikutusaika voidaan tarkistaa systemaattisesti, mikäli odotukset poikkeavat aikaisemmista arvioista. Merkittäviin hyödykkeisiin voi sisältyä osia, joilla on erilainen taloudellinen vaikutusaika. Taloudellinen vaikutusaika tulisi tällaisten osien osalta arvioida erikseen.

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
		<p>Aineettoman omaisuuden kustannukset sisältävät aineettoman omaisuuden hankintahinnan. Muita suoraa tai epäsuoraa kustannuksia käsitellään kuluina</p> <p>Menojen aktivoimisessa sovelletaan raja-arvoa (mikäli meno ilman arvonnäköveroä on alle 10 000 euroa, sitä ei aktivoida)</p>
<p>11.3 Muut rahoitusvarat</p>	<p>— Voitto-osuudet ja sijoitukset tytäryhtiöihin sekä strategisista tai poliittisista syistä hallussa olevat osakkeet ja osuudet</p> <p>— Arvopaperit, mukaan lukien osakkeet ja osuudet sekä muut rahoitusinstrumentit ja saldot, mukaan lukien määräaikaistalletukset ja sekkitilit, joita pidetään korvamerkittynä salkkuna</p> <p>— Tähän erään kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset luottolaitosten kanssa.</p>	<p>a) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p>b) <i>Voitto-osuudet ja epälikvidit kantaosakkeet sekä muut oman pääoman ehtoiset instrumentit, jotka edustavat pysyviä investointeja</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>c) <i>Sijoitukset tytäryhtiöihin tai merkittävät osuudet yhtiöissä</i></p> <p>Omaisuuden nettoarvoon</p> <p>d) <i>Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Markkinahintaan</p> <p>Preemiot/diskontot jaksotetaan</p> <p>e) <i>Eräpäivään saakka tai pysyvinä investointeina pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>f) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i></p> <p>Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä</p> <p>g) <i>Pankkitalletukset ja lainat</i></p> <p>Nimellisarvoon, muunnetaan valuutan markkinakurssiin, jos saldot/talletukset ovat valuuttamääräisiä</p>
<p>11.4 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot</p>	<p>Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopaperien termiinkauppojen, valuuttojen avistakauppojen arvostuksen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään.</p>	<p>Instrumenttien nettoaseman termiinkurssin ja avistakurssin ero käytäen valuutan markkinakurssia</p>

Tase-erä	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate
11.5 Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	Toteutuneet tulot, joista ei ole saatu maksua. Maksetut ennakot ja kertyneet korot (eli arvopaperia ostettaessa mukana siirtyneet kertyneet korot).	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia
11.6 Sekalaiset erät	a) Ennakot, lainat ja muut vähämerkityksiset erät. Vakuudettomat lainat (loans on a trust basis). b) Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset c) Nettoeläkesaamiset.	a) Nimellisarvoon tai hankintahintaan b) Markkinahintaan c) 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti
12) Tilikauden tappio		Nimellisarvoon

(1) EYVL L 310, 11.12.2000, s. 1.

(2) EYVL L 337, 20.12.2001, s. 52.”

2) Korvataan liitteessä II oleva taulukko "EKP:n vuositas" seuraavasti:

"EKP:n vuositas

(miljoonaa euroa) (1)

Vastaavaa (2)	Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi
1) Kulta ja kultasaamiset			1) Liikkeessä olevat setelit		
2) Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2) Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
2.1 Saamiset IMF:ltä			2.1 Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset)		
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset, lainat ja muut valuuttamääräiset saamiset			2.2. Talletusmahdollisuus		
3) Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta			2.3 Määräaikaistalletukset		
4) Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot		
4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat			2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset		
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset			3) Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
5) Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille			4) EKP:n liikkeeseenlaskemat velkasitoumukset		
5)1 Perusrahoitusoperaatiot			5) Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot			5.1 Julkisyhteisöt		
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot			5.2 Muut velat		
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot			6) Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
5.5 Maksuvalmiusluotot			7) Valuuttamääräiset velat euroalueelle		
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot			8) Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
6) Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta			8.1 Talletukset ja muut velat		
7) Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat		
7.1 Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit			9) IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä		
7.2 Muut arvopaperit			10) Eurojärjestelmän sisäiset velat		
8) Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä			10.1 Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat		
9) Eurojärjestelmän sisäiset saamiset			10.2 Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)		
9.1 EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset			11) Selvitettävänä olevat erät		
9.2 Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmässä liittyvät saamiset			12) Muut velat		
9.3 Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto)			12.1 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot		
			12.2 Siirtovelat ja saadut ennakot		

(miljoonaa euroa) ⁽¹⁾

Vastaavaa ⁽²⁾	Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi
10) Selvitettävänä olevat erät			12.3 Sekalaiset erät		
11) Muut saamiset			13) Varaukset		
11.1 Euroalueen metallirahat			14) Arvonmuutostilit		
11.2 Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus			15) Pääoma ja rahastot		
11.3 Muut rahoitusvarat			15.1 Pääoma		
11.4 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot			15.2 Rahastot		
11.5 Siirtosaamiset ja maksetut ennakot			16) Tilikauden voitto		
11.6 Sekalaiset erät					
12) Tilikauden tappio					
	Vastaavaa yhteensä		Vastattavaa yhteensä		

(¹) EKP voi vaihtoeiktoisesti julkaista täsmällisesti tai eri tavalla pyöristetyt euromääräiset summat.

(²) Taulukko 'vastaavaa' voidaan julkaista myös taulukon 'vastattavaa' yläpuolella."